

## MINISTÉRIO DO COMÉRCIO E COMUNICAÇÕES

Direcção Geral do Ensino Comercial e Industrial

### Decreto n.º 11:490

Tendo em vista o disposto no artigo 2.º da lei n.º 1:822, de 14 de Outubro de 1925;

Usando da faculdade que me confere o n.º 3.º do artigo 47.º da Constituição Política da República Portuguesa:

Hei por bem, sob proposta do Ministro do Comércio e Comunicações, decretar o seguinte:

Artigo único. O ensino nos cursos das escolas comerciais será ministrado de acôrdo com os programas que fazem parte integrante dêste decreto e baixam assinados pelo mesmo Ministro.

O Ministro do Comércio e Comunicações assim o tenha entendido e faça executar. Paços do Govêrno da República, 9 de Março de 1926.—BERNARDINO MACHADO—  
*Manuel Gaspar de Lemos.*

### Programas dos cursos das escolas comerciais

#### Programa da disciplina a) Língua pátria

##### 1.º Ano

Leitura e exercícos ortográficos.  
Correcção da pronúncia em harmonia com a ortografia.  
Explicação do texto, no qual se compreenderá a fonologia e morfologia, com:

- O estudo dos sons;
- A classificação das palavras;
- A conjugação dos verbos.

##### 2.º Ano

Repetição da matéria do 1.º ano.  
Leitura com explicação do texto, no qual se compreenderá a sintaxe, com:

- Ligação das orações;
- Elementos principais de que se compõe;
- Regras gerais de concordância.

Exercícos de redacção com resumo de trechos e substituição de palavras por outras equivalentes.

##### 3.º Ano

Leitura com explicação do texto, acompanhada, tanto quanto possível, de noções geográficas, históricas, comerciais e industriais.

- Derivação e composição de palavras.
- Principais sufixos.
- Conhecimento dos prefixos.
- Divisão e classificação de orações.
- Classificação dos principais complementos.
- Substituição de orações por palavras ou outras orações equivalentes.
- Discurso directo e indirecto.
- Regras gerais de concordância.
- Redacção de cartas familiares e comerciais:

##### 4.º Ano

- Leitura com repetição das noções sintáticas do 3.º ano.
- Conhecimento do emprêgo dos modos e tempos dos verbos. Infinito pessoal e impessoal.
- Emprêgo das proposições.
- Regras particulares de concordância.
- Qualidades essenciais da linguagem e seus vícios.

Noções de literatura portuguesa.

Redacção de cartas comerciais. Descrição sucinta de um estabelecimento comercial, de uma fábrica, de uma máquina, de um produto industrial.

#### Programa da disciplina b) Língua francesa

##### 1.º Ano

1.º Aquisição de sons da língua pelos processos auditivo e visual combinados, partindo do auditivo para o visual.

Emprêgo facultativo da notação fonética recomendada pela *Association Phonétique Internationale*, não sendo permitida qualquer outra, visto ser hoje a universalmente adoptada;

2.º Ensino intuitivo, activo e progressivo do vocabulário em frases relacionadas tanto quanto possível, empregando-se logo de comêço as formas afirmativa, interrogativa e negativa.

3.º O vocabulário a adquirir neste ano será, como é óbvio, o que melhor se adapta ao ensino intuitivo, e portanto o seu objecto será:

- a) A sala e o mobiliário da aula; as pessoas e os objectos que nela se encontram; o número, forma, qualidade, cor e dimensões dos objectos; lugar que êles ocupam e matéria de que são feitos;
- b) A vida escolar;
- c) O tempo — divisões, contagem, datas;
- d) O corpo humano — cabeça, tronco, membros, órgãos e funções respectivas;
- e) O vestuário de ambos os sexos — matéria prima e confeição;
- f) A família — pessoas e graus de parentesco;
- g) A casa — construção, compartimentos, utilização, mobiliário, iluminação e aquecimento;
- h) A vida da família — ocupação, refeições, hygiene, saúde e doença.

Exercícos escritos conformes com o método directo.

#### Observações

O método a empregar neste e nos subsequentes anos do ensino do francês é o directo, sem que todavia fique banido o uso da língua pátria. Ao critério do professor compete regular a marcha do ensino nos vários anos, não só quanto à oportunidade da intervenção da língua pátria no ensino da estranha, mas também quanto ao desenvolvimento a dar aos vários assuntos do programa. O ideal a atingir é a aquisição do maior número possível de conhecimentos dentro do tempo destinado a este ensino.

Preconiza-se o emprêgo da notação fonética da *Association Phonétique Internationale*, por este sistema estar em prática há muitos anos nos países mais progressivos do mundo e existir já em algumas das nossas escolas de ensino secundário. Todavia não pode a prática de tal sistema ter por emquanto o carácter de obrigatoriedade por ser uma inovação nas escolas comerciais, embora intuitivamente útil.

O ensino da gramática é deduzido dos assuntos estudados e tem por objectivo o conhecimento da fonologia e o estudo da morfologia nas suas linhas estruturais.

##### 2.º Ano

- 1.º Revisão da matéria estudada no ano anterior;
- 2.º Ampliação do vocabulário pelo mesmo método e tendo por objecto:

- a) As estações do ano, caracterizadas pelos aspectos da natureza;
- b) A vida do campo — animais domésticos, seus produtos e utilização nos trabalhos rurais, instrumentos agrícolas, árvores de fruto e ornamento, produtos alimentares de origem animal e vegetal, a floresta, a montanha, o lago, o rio;

- c) A vida da cidade — monumentos, mercados, fábricas, estabelecimentos (de ensino e comércio), hotéis, teatros, circos, etc.;
- d) A vida do mar — viagens, tráfico, pesca e indústrias anexas;
- e) Meios de circulação e comunicação — combóios, carros, vapores, correio, telégrafo, telefone.

Exercícios escritos conformes com o método directo.

### Observações

Desenvolvimento progressivo do plano gramatical tendendo a completar o estudo da flexão nominal e verbal, incluindo as excepções mais importantes e as principais regras de construção.

Leitura, interpretação e tradução de textos adequados ao vocabulário e gramática acima indicados.

Os dois primeiros anos do curso de língua francesa constituem o primeiro ciclo deste ensino e devem ser tratados num volume único, ilustrado, como livro de texto.

As ilustrações que acompanham os textos devem ter estreitas ligações com eles, serem bem nítidas e numerosas por forma a satisfazer aos diferentes assuntos dos programas. A maioria dos trechos deve ser seguida de um resumo sistemático de pontos de gramática, sugeridos da leitura dos mesmos.

A este volume deve ser apenso um resumo da gramática estudada nos dois primeiros anos.

Além disso deve apresentar o quadro dos símbolos fonéticos da *Association Phonétique Internationale* aplicáveis ao francês, seguido duma explicação resumida do aparelho fonador e do modo de emitir os sons praticamente.

Todo o ensino gramatical, as anotações, as palavras e os vários exercícios devem ser exclusivamente escritos em francês para habituar o aluno ao trato permanente da língua.

### 3.º Ano

- 1.º Revisão da matéria estudada no ano anterior.
- 2.º Sistema monetário francês.
- 3.º Leitura e tradução de trechos, tendo por assunto:
  - a) O comércio, seus vários ramos e técnica;
  - b) A indústria, suas matérias primas e produtos;
  - c) Aspectos da vida comercial e industrial;
  - d) As grandes fábricas;
  - e) O homem e os maquinismos;
  - f) Os grandes armazéns e as suas várias secções;
  - g) O comércio a retalho;
  - h) A enorme variedade de produtos e de transacções;
  - i) Produtores, intermediários e consumidores;
  - j) Catálogos e reclamos das casas comerciais.
- 4.º Leitura de cartas comerciais sobre os mais variados assuntos:

a) Comércio de mercadorias — iniciação de relações, oferecimento de serviços, ordens ou encomendas, confirmação de encomendas, liquidação de contas, aviso de recepção e recibos, informações e referências, reclamações e justificações, intimação de pagamento;

b) Operações bancárias — desconto de letras, remessa por conta, saques por conta, domiciliação e protestos; operações em conta corrente, oferta de serviços, formulação de propostas, condições de conta, confirmação das condições, ordens, liquidação de conta e verificação;

c) Comissões e consignações — comissão de compra, ordem de comprar, aviso de compra e de expedição, aviso de recepção, liquidação, comissão de venda, ordem de venda, aviso de recepção, aviso de execução e liquidação.

Exercícios escritos conformes com o método directo.

### Observações

Estudo das regras relativas ao emprego dos artigos, pronomes, preposições, advérbios, conjunções, modos e tempos. Particularidades da regência de certos adjectivos e verbos e conhecimento das principais formas idiomáticas da língua francesa. Colocação das palavras na oração e das orações no discurso.

### 4.º Ano

- 1.º Revisão da matéria do ano anterior na parte relativa a correspondência comercial;
- 2.º Estudo da técnica comercial francesa e respectiva terminologia;
- 3.º Redacção de cartas e circulares em francês sobre dados fornecidos pelo professor;
- 4.º Geografia comercial:
  - a) Principais indústrias da França e suas colónias;
  - b) Comércio de importação e exportação entre as duas Repúblicas: a Francesa e a Portuguesa.

### Observações

O III e o IV anos do curso de língua francesa constituem o segundo ciclo deste ensino e devem ser tratados num volume de texto que será a seqüência do livro dos dois primeiros anos, devendo, portanto, ambos ser considerados como partes de um livro-método e ambos da mesma autoria. No segundo deve, pois, seguir-se o mesmo critério quanto a resumos sistemáticos de pontos de gramática, sugeridos da leitura dos trechos, devendo ter apenso no fim o resumo da gramática estudada no III e IV anos. Neste livro, por corresponder a um grau mais elevado do ensino, se impõe com mais forte razão o emprego exclusivo do francês.

### Programa da disciplina c) Língua inglesa

#### 1.º Ano

O ensino de inglês terá neste ano por mira principal a aquisição do vocabulário geral e a conversação sobre assuntos da vida cotidiana e comercial em frases simples e claras.

Insistir-se há constantemente sobre a pronúncia, repetindo os alunos primeiro individual e depois conjuntamente os termos, as frases e os trechos que servirem para leitura.

O estudo teórico e prático da gramática acompanhará o do vocabulário, a conversação e a leitura, devendo, porém, limitar-se à fonologia e à morfologia.

Os assuntos que constituirão o ensino deste ano serão sobretudo os seguintes:

Pronúncia e valor das letras ou grupos de letras do alfabeto.

Actos do professor e do aluno na aula.

Objectos necessários ao estudante na aula.

Mobiliário e partes da escola.

Saudações habituais entre as pessoas conhecidas.

O corpo humano e suas principais divisões.

Os sentidos.

Os dias da semana, os meses e as estações do ano.

As cores principais.

Pesos e medidas inglesas e suas equivalências portuguesas.

Sistema monetário inglês comparado com o português.

Contar, servindo-se dos adjectivos numerais cardinais e ordinais.

Termos usados nas quatro operações aritméticas.

Termos usados na contabilidade e na escrituração comercial.

Vestuário de ambos os sexos.

A família e os principais graus de parentesco.

O tempo e as suas divisões.

A casa e suas principais divisões.

O mobiliário.

Animais domésticos, seus produtos e utilidade.

Expressões relativas às dimensões e situação dos objectos.

As refeições e os objectos nelas utilizados.

Principais comidas e bebidas.

As plantas mais familiares.

O relógio e as suas divisões na indicação do tempo.

Maneira de começar e terminar uma carta.

Conhecimentos gramaticais a adquirir neste ano:

Artigos definidos e indefinidos.

Substantivos: género e número.

Substantivos usados como adjectivos.

O caso possessivo.

Adjectivos e seus graus de comparação.

Adjectivos indefinidos.

Adjectivos numerais.

Adjectivos possessivos.

Pronomes pessoais de sujeito e de complemento.

Pronomes possessivos.

Pronomes reflexos.

Pronomes demonstrativos.

Pronomes relativos.

Pronomes interrogativos.

Pronomes indefinidos.

Principais preposições, advérbios, conjunções e interjeições.

Diferença entre verbos regulares e irregulares.

*N. B.*—A conjugação dos verbos limitar-se há, neste ano, ao presente do indicativo, ao pretérito e ao futuro.

Ensinar-se há aos alunos a conjugação afirmativa, negativa, interrogativa, progressiva, enfática, reflexa, unipessoal e pronominal.

Os alunos aprenderão, nos tempos mencionados, os verbos seguintes, todos usados na vida cotidiana:

Shall, will, may, can, must, ought, to have, to be, there to be, to rain, to dress one's self, to sit, to stand, to do, to take, to put, to open, to close, to carry, to pull, to push, to go, to come, to remain, to write, to read, to speak, to ask, to answer, to get up, to move, to break, to cut, to say, to walk, to touch, to lock, to want, to stop, to give, to receive, to hand.

Todas as semanas o professor escreverá no quadro preto um exercício contendo frases simples com termos já aprendidos. Os alunos terão um quarto de hora a vinte minutos, o máximo, para o traduzir em inglês, sem auxílio de livro, dicionário ou quaisquer apontamentos. O professor levará os exercícios feitos, corrigi-los há e dará a cada um a nota merecida, devendo essas notas entrar na formação da média mensal e anual de cada aluno.

*N. B.*—Como se vê, a matéria do primeiro ano do ensino do inglês constitui um todo tam prático e completo que o estudante fica perfeitamente armado para vencer as primeiras dificuldades que se lhe ofereçam nas várias situações da vida corrente e comercial.

## 2.º Ano

O 2.º ano do ensino de inglês será consagrado, sobretudo, à aquisição do vocabulário técnico especial. Para este fim os alunos traduzirão trechos relativos aos diferentes ramos do comércio e às principais indústrias, tais como:

Seguros.  
Bancos.  
Mercearia.

Vinhos.

Tecidos.

Joalheria.

Fósforos.

Tabaco.

Borracha.

Algodão.

Vidro.

Café.

Chá.

Sabão.

Papel.

Tipografia.

Construção de navios.

Vapor e suas aplicações.

Electricidade.

Pesca.

Cânhamo.

Chapelaria.

Pelames.

Explicação da palavra *business*.

Principais indústrias inglesas.

Gás.

Petróleo.

Locomotivas.

Transportes marítimos, terrestres e aéreos.

Importação e exportação.

Aviação.

Padaria.

Carvão.

Automobilismo.

Altos fornos.

Produtos metalúrgicos.

Metalis aplicados nas principais indústrias.

Mercados.

Estaleiros.

Cortiça.

Madeira.

Lã.

Linho.

Pelataria e abafos.

Utilidade do mar, dos rios, dos portos e entrepostos comerciais.

Principais indústrias e produtos portugueses.

Rápida descrição e situação económica, comercial e industrial de cada uma das colónias portuguesas.

Depois da leitura e tradução de cada trecho o aluno fará, em inglês, um breve resumo, em que procurará introduzir o maior número dos termos técnicos contidos no trecho traduzido.

Além disto, o ensino do 2.º ano compreenderá o estudo prático:

a) Das regras da sintaxe relativas aos diferentes elementos ou partes do discurso;

b) Da análise lógica e gramatical;

c) Da conjugação dos verbos auxiliares, regulares e irregulares em todos os seus modos, tempos, pessoas e formas;

## 3.º Ano

O objecto principal do ensino deste ano será a aquisição do vocabulário e estilo epistolar, nas suas diferentes aplicações aos vários ramos do comércio e da indústria.

Assim, pois, serão lidas, traduzidas e redigidas cartas:

- 1) Sobre os principais assuntos que constituem o ensino do 2.º ano;
- 2) Circulares;
- 3) Propostas e ofertas de serviço;

- 4) Expedição de mercadorias;
- 5) Recomendação e apresentação de empregados, agentes, clientes e casas comerciais;
- 6) De compra e venda;
- 7) De crédito;
- 8) Pedido e fornecimento de informes comerciais;
- 9) De embarque;
- 10) De consignação;
- 11) De fretamento;
- 12) De requisição;
- 13) De remessa de saques e letras ou sua recepção;
- 14) De extracto de conta corrente;
- 15) De remessa de fundos ou pagamentos vários;
- 16) De seguro;
- 17) De reclamação;
- 18) De falência;
- 19) De suspensão de pagamentos;
- 20) De assuntos distintos compreendidos na mesma carta;
- 21) Sobre a situação de mercados ou praças;
- 22) De interesse pessoal, de agradecimento, congratulação ou condolência, relativa a factos passados no comércio com qualquer firma ou indivíduo.

O ensino abrangerá também as abreviaturas inglesas usadas no comércio e a sua equivalência em língua portuguesa.

Recapitular-se há neste ano a matéria gramatical do segundo.

Terminar-se há o ensino deste ano por um resumo muito rápido da história da língua e da literatura inglesa.

#### Programa da disciplina d) — Aritmética comercial e Geometria elementar

##### 1.º Ano

Grandeza, quantidade, medida de uma grandeza, unidade, número, número inteiro, fraccionário, abstracto e concreto.

Numeração oral, numeração escrita, sinais aritméticos, sistema de numeração decimal, numeração romana.

Adição e subtracção, complementos aritméticos.

Multiplicação e divisão.

Provas reais das operações.

Número de algarismos de um produto e de um cociente indicado.

Potenciação e radiciação.

Extracção da raiz quadrada de um número inteiro ou fraccionário com uma dada aproximação.

Divisibilidade.

Números primos, formação de uma tábua de números primos.

Decomposição de um número em factores primos.

Números primos entre si.

Máximo divisor comum.

Menor múltiplo comum.

Fracções.

Simplificação.

Redução ao mesmo denominador e ao menor denominador comum.

Redução de um quebrado a outro igual com um certo denominador.

Fracções decimais. Conversão das fracções ordinárias em fracções decimais e inversamente.

Operações aritméticas sobre quebrados e fracções decimais.

Dízimas, quebrado gerador.

Razões e proporções aritméticas e geométricas.

Médias aritméticas e geométricas.  
Números complexos. Operações sobre números complexos.

Sistema métrico. Medidas inglesas.

Sistema monetário português e inglês.

#### Geometria

Superfície, linha e ponto.

Linha recta quebrada e curva.

Superfície plana, poliédrica, curva.

Ângulos. Transferidor e seu uso.

Linhas perpendiculares, oblíquas e paralelas.

Triângulos e polígonos.

Circunferência e círculo.

Medição dos ângulos.

Polígonos inscritos no círculo.

Polígonos circunscritos ao círculo.

Polígonos regulares.

#### 2.º Ano

Expressões aritméticas. Emprego das letras como meio de generalização dos problemas.

Noções elementares indispensáveis para compreensão, uso e transformação das fórmulas.

Grandezas proporcionais.

Regra de três directa, inversa, simples e composta: método de redução à unidade.

Regra da divisão em partes proporcionais.

Regra de companhia.

Percentagens.

Regra de mistura e liga.

Regra conjunta.

Progressões aritméticas e geométricas. Logaritmos.

Juros simples e compostos.

Soma de capital e juros.

Descontos por fora e por dentro.

Vencimento comum e vencimento médio.

Preço médio.

Taxa média.

Câmbio à vista e a prazo.

Paridades.

Rectificação da circunferência ou de um arco de círculo.

Medição das áreas: triângulos, quadriláteros, polígonos, círculo e polígonos irregulares.

Fórmulas empregadas para a medida de volumes e sua aplicação.

#### Programa da disciplina e)

#### Elementos de direito comercial e de economia política

##### I

#### Elementos do direito comercial

A) *Actos de comércio. Capacidade civil e comercial.*— Actos jurídicos: públicos e privados. Actos civis e comerciais: exemplificações. Maioridade. Emancipações: suas espécies. Interdições: suas espécies e efeitos. Falências e concordatas. Incapacidades resultantes do casamento. Situação jurídica da mulher: modificações recentes. Situação jurídica dos estrangeiros. Incapacidade accidental.

B) *Crédito e títulos de crédito.*— Noção de crédito. Venda a crédito. Empréstimo: comodato, aluguer e arrendamento; mútuo e usura. Garantias do crédito: fiança, penhor, hipoteca e consignação de rendimentos. Classificações do crédito. Noção de títulos de crédito. Títulos de crédito: nominativos, à ordem e ao portador; à vista,

a prazo e com aviso prévio; públicos e privados; representativos de dinheiro, de mercadorias e de serviços. Letras: noções gerais, saque, aceite, endosso, aval, vencimento, pagamento, ressaque e protestos. Livranças. Cheques. Acções e obrigações de sociedades.

C) *Responsabilidade dos bens do casal por dívidas comerciais de um só dos cônjuges.*— Regimes matrimoniais. Responsabilidade por dívidas civis e por dívidas comerciais do marido (comerciante ou não), e por dívidas comerciais da mulher casada comerciante.

D) *Comerciante em nome individual.*— Quem pode ser e quem não pode ser comerciante. Determinação da qualidade de comerciante. Condições em que a mulher casada pode ser comerciante. Matrícula dos comerciantes em nome individual: seu valor.

E) *Sociedades comerciais.*— Distinção entre associações e sociedades. Formas de sociedades: sociedades civis, comerciais e civis sob a forma comercial. Sociedades comerciais irregulares. Espécies de sociedades comerciais: sociedades em nome colectivo, anónimas, em comandita e por cotas. Maneira fácil de as distinguir: firmas e denominações. Sociedades em nome colectivo: natureza, deliberações sociais, administração social, e direitos e obrigações especiais dos sócios. Sociedades anónimas: natureza, requisitos essenciais para a sua constituição, administração e fiscalização, assembleas gerais e emissão de obrigações. Sociedades em comandita (simples e por acções): natureza e organização da gerência. Sociedades por cotas: natureza, composição do capital, administração, fiscalização e deliberações sociais.

F) *Constituição, modificações, transformações e dissolução de sociedades comerciais.*— Requisitos e formalidades de constituição das diversas espécies de sociedades comerciais. Simples alteração do pacto social: aumento e reintegração de capital. Prorrogação de sociedade e redução do capital social. Transformações e fusão de sociedades. Casos e forma de dissolução. Liquidação e partilha.

G) *Obrigações dos comerciantes.*— Firmas dos comerciantes em nome individual e de sociedades. Denominações sociais. Mudança, transmissão e garantias de firmas ou de denominações. Nome comercial ou industrial: marcas e insignias. Noções legais de escrituração mercantil. Registo comercial: matrículas, actos sujeitos a registo e valor do registo. Balanço e prestação de contas.

H) *Operações comerciais.*— Descrição sumária dos contratos mercantis: de compra e venda, de conta corrente, de conta em participação, de comissão, de parceria marítima, de seguros e resseguros, de mandato, de transporte, de depósito, de troca, de aluguer, etc.

## II

### Elementos de economia política

A) *Regimes monetários.*— Espécies de moeda. Monometalismo, bimetalismo e regime de papel moeda. Notas garantidas. *Gold certificats*. Regime monetário português.

B) *Preços.*— Monopólios e concorrência. Leis económicas respeitantes a preços. Diversas formas de regulamentação artificial dos preços.

C) *Proteccionismo e livre cambismo.*— Alfândegas e pautas alfandegárias. Direitos específicos e *ad valorem*. Direitos de importação e de exportação. Pauta máxima e mínima. Cláusula de nação mais favorecida. Contrabando, descaminho de direitos e transgressões.

D) *Câmbios.*— Balança de comércio e balança económica. O fenómeno do câmbio e o seu mecanismo.

Câmbios normais e anormais. Ágio do ouro. Cotações cambiais.

E) *Instituições e locais de comércio.*— Bancos, suas classificações. Operações bancárias: descrição e enumeração completa. Bolsas de fundos e de mercadorias. Operações de bolsa. Corretores e câmara dos corretores. Armazéns gerais: suas funções, importância e classificação. Transmissão de conhecimentos de depósito e de cautelas de penhor. Mercados. Feiras. Exposição. Armazéns. Lojas. Desdobramento do estabelecimento mercantil: filiais, sucursais e agências.

F) *Cooperativas e sindicatos industriais.*— Cooperativas de produção, de crédito, de consumo e de construção; suas formas legais, constituição e funcionamento. Sindicatos industriais e de especulação.

### Observações

O ensino desta disciplina deve ser predominantemente descritivo, evitando-se quanto possível noções abstractas, doutrinas ou teorias.

Compete aos professores adaptar o programa aos cursos conforme as habilitações, idade e sexo dos alunos, e as condições e especialidade do comércio local, tendo em atenção os conhecimentos já ministrados aos alunos na primeira parte da disciplina g) Noções gerais de comércio.

### Disciplina f) Geografia comercial, vias de comunicação e transportes

#### 1.º Ano

*Preliminares de geografia.*— Definição de geografia. Divisões e subdivisões. Evolução da geografia. Valor da geografia nos termos actuais.

*Noções elementares da história da geografia.*— Idades da Terra. Épocas terciária, quaternária e a época actual. Noções muito simples sobre o descobrimento e a exploração do Globo Terrestre. A acção marítima dos portugueses. Formação da ciência geográfica.

*Noções elementares da geografia matemática.*— A Terra considerada como um astro. Formas, dimensões e isolamento da Terra. Provas da esfericidade da Terra. Circulos máximos e circulos menores. As zonas terrestres. Estações. A representação da Terra. Horizonte. Os pontos cardiais e colaterais. A rosa dos ventos. Determinação dos pontos cardiais. Vários processos para determinar os pontos cardiais. Latitude. Longitude. Altitude. Coordenadas terrestres. Desenho artístico e desenho de perspectiva. Medições. Escalas. Plantas topográficas: Projecções geográficas. Movimentos da terra. Movimento de rotação. Os dias e as noites. Movimento de translação. Os equinócios e os solstícios. As estações. O Sol, a Terra e os outros corpos celestes. Sistema planetário. Os cometas. As estrélas. Constelações. Nebulosas. A lua. Fases e movimentos da Lua.

*Noções simples de geografia física.*— O Globo Terrestre visto no seu conjunto. As massas continentais e oceânicas. Formas, extensão e subdivisões. Os continentes, divisão e limites dos continentes. Ilhas. Arquipélagos. Penínsulas. Principais sistemas orográficos. Noções muito elementares sobre a origem e classificação das rochas e dos terrenos. Os oceanos. Divisão dos oceanos. Os mares. Classificação dos mares. Os rios. Classificação. Rios mais importantes dos continentes. Os lagos. Principais lagos. Golfos, baías e enseadas. Estreitos e canais. O clima. Elementos que formam os climas. Classificação dos climas e diferentes espécies dos climas. Correntes marítimas. Origem, classificação e importância das correntes marítimas. Formas do litoral dos continentes. Flora terrestre e marítima. Fauna terrestre e marítima.

*Noções de geografia política.* — Fases da evolução política e social. Noções elementares de nação, de estado e de antarquias locais, de formas políticas e de formas de governo. Notícia sumária das principais raças, línguas e religiões. Populações absolutas e populações relativas. Indicação de cada um dos estados, limites, superfície, população, cidades, portos, organização política, destacando Espanha, Inglaterra, França, Alemanha, Itália, Estados Unidos da América do Norte, Brasil, Argentina e Japão.

*Portugal.* — Descrição física de Portugal continental, insular e colonial. O relevo, o litoral. Divisões naturais. As redes fluviais. Divisões climáticas. Noções muito elementares da natureza dos seus terrenos. Geografia política de Portugal. Formas políticas, de governo, organização administrativa, judicial, de instrução e militar. Ilhas insulares. Colónias portuguesas. Arquipélagos da Madeira e dos Açores. Guiné, Cabo Verde, S. Tomé e Príncipe, Angola, Moçambique, Índia, Macau e Timor. Organização e administração.

## 2.º Ano

*Geografia comercial.* — Seu papel, seu fim e sua utilidade. Conteúdo da geografia comercial. O solo. O clima. A água. A situação geográfica. Desenvolvimento e recorte dos litorais, etc.

Distribuição dos vegetais segundo as zonas climáticas. Principais zonas de distribuição dos vegetais. Zonas terrestres. Zonas marítimas. A distribuição dos animais conforme os climas. Zonas de distribuição dos animais terrestres e marítimos.

*Distribuição e transportes.* — Fases da evolução económica. O comércio. Divisões e subdivisões do comércio. Deslocação dos produtos. Classificação e valor dos transportes. Vias de comunicação terrestres, marítimas, fluviais e aéreas. Subdivisões. As grandes vias de comunicação ferroviárias do Mundo. Origem e evolução dos caminhos de ferro. Principais redes ferroviárias dos continentes. Importância dos caminhos de ferro. As grandes vias de comunicação fluvial. Os rios comerciais mais importantes dos continentes. Canais fluviais mais importantes dos continentes. Importância económica dos rios e canais fluviais. As grandes vias de comunicação marítima do Globo. Principais canais marítimos, sua importância económica e comercial. Indicação dalgumas das mais importantes carreiras de navegação marítima. A navegação marítima. Seu valor comercial. Transportes aéreos, sua importância comercial. Mencionaçãodalgumas das principais redes telegráficas terrestres e submarinas e dalguns cabos submarinos.

*Noção e classificação dos portos.* — Os maiores portos do Mundo. Os portos francos e o seu valor na época presente. Alguns portos de escala principais.

*Noções elementares sobre o Mundo económico contemporâneo.* — Produções agrícolas mais importantes. Tubérculos e rizomas alimentares. Frutos alimentares, etc. Solo e clima. Principais regiões de produção, de trânsito e de consumo. Produção animal. Raças principais. Regiões principais de produção, de trânsito e de consumo. Solo e clima. As florestas, sua importância económica. Produtos têxtis. Matérias primas de origem animal. Produtos de origem animal e de natureza têxtil. As matérias primas de origem vegetal. Distribuição dos minerais. Principais zonas metalíferas. Minerais preciosos. Metais úteis. Os maiores centros produtores de trânsito e consumidores de matérias primas de origem mineral, vegetal e animal, e de produtos manufacturados.

*As grandes potências do Mundo.* — Inglaterra, Estados Unidos da América do Norte, França, Japão, Itália, Alemanha e Brasil. Os seus recursos e o seu comércio.

Noções sobre sistemas de colonização e de tipos de colónias. Noção sobre os impérios coloniais da idade contemporânea.

*Geografia económica de Portugal continental, insular e colonial.* — Produções florestais. Principais espécies de florestas. Onde se encontram. Principais géneros agrícolas e onde se encontram. Produções minerais. Espécies animais e principais raças pecuárias: bovina, cavalar, muar, asinina, suína, lanígera e caprina. Centros de criação. Indústrias mais importantes e sua localização. Comércio de importação e de exportação, reexportação e trânsito. Notícia elementar do movimento de transacções comerciais com os outros países. Linhas férreas. Estradas. Rios. Marinha mercante. Cidades comerciais e portos. Quadro elementar e comparativo do movimento das transacções comerciais de Portugal com outros países. Quadros elementares comparativos do comércio de Portugal com as suas ilhas insulares e com as suas colónias. Relações mercantis das colónias com a metrópole e com as outras nações.

## Observações

No primeiro ano de geografia o professor ministrará os princípios gerais de geografia, embora já com a tendência para dar relevo à geografia comercial. No segundo ano o professor entrará definitiva e exclusivamente no ensino de geografia comercial. Ensinará só geografia comercial, embora recorde uma vez ou outra a matéria dada no primeiro ano, como auxiliar do melhor e mais proveitoso ensino de geografia comercial. Mas tanto no primeiro ano como no segundo ano o professor terá sempre em vista e sempre no espírito que se trata do ensino de geografia numa escola técnica, quere dizer, numa escola especializada e prática. Terá sempre viva na memória e na inteligência a ideia de que a geografia é uma ciência que requiere observação e imaginação representativa, e de que é pela geografia que melhor se educam essas faculdades. O professor deve ensinar os alunos praticamente, habituá-los a estudar pelos atlas, e a fazer que eles dêem a lição pelos mapas, pelos planisférios e esferas, e também por meio de projecções luminosas.

## Disciplina f) — História geral e pátria

### 3.º Ano

*Preliminares.* — Noção da pre-história, da proto-história e da história. A cronologia histórica. As grandes divisões e subdivisões da história. Carácter relativo dessas divisões e subdivisões.

Rudimentos sobre antiguidade oriental e antiguidade clássica grego-latina. A península ibérica. A romanização da península ibérica. A Lusitânia.

*A idade média.* — Noções sobre o Mundo romano e o Mundo bárbaro. Origens das nações modernas. Estados da península ibérica. Formação territorial de Portugal. Organização interna de Portugal. Recursos económicos de Portugal. Noção sobre a agricultura, a indústria, o comércio e a organização do trabalho na idade média.

*A idade moderna.* — A expansão marítima e colonial de Portugal. A invenção da imprensa, a renascença e a reforma religiosa. Portugal e a administração das suas colónias. Portugal e o domínio castelhano. Os holandeses no Brasil. O tratado de Westfalia. A reorganização interna de Portugal e a colonização do Brasil. O Marquês de Pombal e a sua administração. Formação dos Estados Unidos da América do Norte, da Prússia e da Rússia. Portugal sob o regime absoluto.

*A idade contemporânea.* — A França e o Mundo antes da grande revolução de 1789. Causas e conseqüências da revolução de 1789. O constitucionalismo em Portugal. Noção sobre a formação das nacionalidades contemporâneas. Estabelecimento do regime republicano em Portugal. A fisionomia do Mundo contemporâneo. A missão de Portugal na idade presente.

**Observações**

O professor terá sempre em vista no ensino da história habitar o aluno a conhecer os factos, a saber ligá-los no tempo e no espaço, a raciocinar com eles e a comparar bem a história nacional com a história geral. O professor deve fazer na sua escola, durante o ano, uma série de conferências aos seus alunos sobre alguns dos factos que, sendo importantes, não vão indicados no programa por os alunos não terem tempo para os estudar. Essas conferências deverão ser acompanhadas de projecções luminosas, de fotografias, de maneira a tornar mais proficuo, mais atracente e mais pedagógico o ensino da história.

A imagem objectiva acompanhará sempre a exposição do professor.

**Programa da disciplina g) — Noções gerais de comércio —  
Contabilidade e escrituração comerciais**

**1.ª Parte****Noções gerais de comércio**

Descrição sumária do comércio e sua divisão.  
Agentes de comércio.  
Operações comerciais.  
Contratos.  
Documentos comerciais.  
Princípios gerais de escrituração.  
Nomenclatura.  
Sistema de escrituração por partidas simples e dobradas.  
Livros principais e auxiliares.  
Contas e sua classificação.

**2.ª Parte****Contabilidade e escrituração comercial****1.º Ano**

Câmbio directo e indirecto.  
Arbitragens.  
Problemas elementares sobre fundos públicos, principalmente os que digam respeito à dívida pública portuguesa.  
Contas correntes com juros.  
Método directo, indirecto e hamburguês.  
Contas de participação.  
Modo de escriturar os livros principais por períodos, apanhamentos e desfiamentos.  
Abertura, movimento e fecho de contas.  
Erros e sua correcção.  
Inventários e balanços.  
Trabalhos práticos.

**2.º Ano**

Montagem, arrumação e balanço da contabilidade de um estabelecimento mercantil, na qual se apliquem todos os princípios anteriormente estudados.

**Observação**

O professor, para conveniência do ensino, fará entre as escolas congêneres a troca de correspondência e a troca de operações necessárias a familiarizar, tanto quanto possível, o aluno com os elementos indispensáveis à vida prática.

**Programa da disciplina h)**

**Elementos de física e química e história natural  
Noções de tecnologia e mercadorias**

**1.º Ano**

**1.º Física.**— Objecto da física. Matéria. Corpo. Fenómenos físicos. Agregação molecular. Estados dos corpos sólido, líquido e gasoso. Caracteres distintivos. Propriedades gerais da matéria.  
Fôrças. Seus elementos característicos. Definições de

fôrças e sistemas. Composição das fôrças, suas resultantes. Dinamómetros.

Movimentos. Velocidades. Aceleração. Gravidade. Acção da gravidade. Centro de gravidade. Alavancas. Equilíbrios. Pesos dos corpos. Leis da queda dos corpos. Balanças. Condições a que deve satisfazer uma balança. Pêndulo. Leis e aplicação. Unidades do sistema métrico.

Propriedades dos líquidos. Equilíbrio. Níveis. Vasos comunicantes. Pressão. Princípio de Pascal. Transmissão das pressões. Prensa hidráulica. Impulsão dos líquidos. Princípio de Arquimedes. Noção de densidade. Areómetros e densímetros.

Propriedades dos gases. Atmosfera. Pressão atmosférica. Aeróstatos. Extensão do princípio de Arquimedes. Experiência de Torricelli. Importância da pressão atmosférica. Barómetros. Elasticidade e compressibilidade dos gases. Lei de Mariotte. Manómetros. Rarefação e compressão dos gases. Máquinas pneumáticas e compressoras. Pipetas. Sifões. Bombas: aspirantes, prementes, aspirantes-prementes e rotativas.

Som. Vibração. Produção do som. Corpos sonoros. Ruído. Propagação do som. Velocidade, reflexão e ressonância. Qualidades do som: intensidade e altura. Calor. Efeitos físicos e fisiológicos do calor. Temperatura. Termómetros. Propagação do calor. Dilatação. Mudanças de estado: fusão, solidificação, vaporização e liquefacção. Alambique. Marmita de Papin. Máquina de vapor.

Luz. Corpos luminosos, iluminados, transparentes, translúcidos e opacos. Sombra e penumbra. Propagação da luz. Câmara escura: projecção das imagens. Intensidade da luz. Fotómetros. Raios luminosos. Reflexão da luz. Espelhos planos, esféricos, esféricos côncavos e esféricos convexos. Refracção da luz. Luz difusa. Lentes: convergentes e divergentes. Prisma. Decomposição da luz. Composição da luz branca. Disco de Newton.

Electricidade estática. Desenvolvimento pela fricção. Máquina eléctrica ordinária. Electroscópios. Condutores. Atracção e repulsão, suas leis. Descargas eléctricas. Condensadores. Garrafa de Leyde. Electricidade dinâmica. Descoberta de Galvani. Pilha de volta. Corrente eléctrica. Circuito. Pilhas de Daniell, Leclanché e bicromato de potássio. Magnetismo, seus efeitos. Ímans. Electro-ímans. Bússolas. Solenóides. Correntes de indução. Bobina de Rumkorff.

**2.º Química.**— Objecto da química. Fenómeno químico. Corpos: propriedades físicas e químicas. Corpos simples e compostos. Combinações e misturas. Afinidade. Leis de Lavoisier e de Proust. Composição centesimal. Elementos mais importantes, seus símbolos. Reacções. Valência dos elementos. Equações químicas. Teoria atómica. Fórmulas de constituição.

Metais e metalóides, propriedades que os distinguem. Ácidos, bases e sais.

Hidrogénio. Cloro. Oxigénio. Azote. Enxofre. Ar atmosférico. Água. Ácido clorídrico. Soda. Ácido azótico. Ácido sulfúrico. Amoníaco. Carbono. Silício. Cálcio. Fósforo. Anidrido carbónico. Óxido de carbono. Cloreto de sódio. Carbonato de cálcio.

Metais: prata, ouro, cobre, ferro, chumbo, zinco, alumínio e mercúrio. Seus principais compostos. Ligas metálicas e amálgamas.

Química orgânica, seu objecto. Análise elementar. Séries orgânicas. Hidrocarbonetos. Função alcool. Aldeídos. Acetonas. Ácidos. Éteres. Aminas. Amidas. Benzina, fenol.

Corpos gordos. Glicerina. Ácidos gordos. Glicose. Amido. Albuminóides. Fermentações.

**3.º Botânica.**— Célula vegetal. Tecidos vegetais. Priu-

cipais órgãos das plantas. Função clorofílica. Respiração e nutrição. Crescimento. Fecundação. Reprodução. Multiplicação. Classificação geral.

*Zoologia.*—Noções preliminares. Elementos anatómicos. Aparelhos, sistemas e órgãos. Tecidos. O aparelho digestivo do homem, sua modificação nos diversos tipos zoológicos. A circulação no homem. Morfologia comparada do aparelho circulatório na série animal. A respiração no homem e nos diversos tipos zoológicos. Calor animal. Secreções, excreções e concreções. Assimilação. Funções de relação. Sistema nervoso na série animal. Sentidos. Locomoção. Esqueleto humano. Locomoção na série animal. Voz e palavra. As grandes divisões no reino animal, principais caracteres distintivos.

## 2.º Ano

### Noções de tecnologia e mercadorias

Generalidades sobre matérias primas.

Noções muito elementares sobre:

Alcoóis. Origens. Alcoóis naturais e industriais. Fibras têxteis: vegetais, animais e minerais. Caracteres distintivos. Fios metálicos.

Matérias gordas vegetais e animais. Preparação industrial. Óleos minerais.

Amiláceas. Origens. Caracteres distintivos. Luz polarizada. Polarímetros.

Açúcares. Generalidades sobre açúcares. Sacarose. Melaço. Sacarina.

Tanino. Origem das matérias tanantes. Taninos industriais.

Gomas e resinas. Caracteres distintivos. Origens. Espécies comerciais.

Descrição de algumas indústrias que mais interessam à nossa economia, tais como:

Cerâmica.

Vidro.

Cal.

Fiação e tecelagem.

Papel.

Cortiça.

Moagem, panificação, bolachas e massas alimentícias.

Vinhos, alcoóis, aguardentes e vinagres.

Cerveja.

Azeite.

Chocolate.

Açúcar.

Lactícnios.

Conservas alimentares.

Curtimenta de peles.

Sabões e velas.

A propósito de cada uma destas indústrias indicar-se hão os materiais empregados, sua origem, processo de fabricação, variedades dos produtos obtidos e a forma como são apresentados nos mercados.

O estudo dos diferentes produtos far-se há, tanto quanto possível, à vista de amostras existentes nos respectivos museus escolares e será completado com visitas aos estabelecimentos industriais da região.

### Trabalhos práticos

#### a) Caligrafia

I. Correção de atitudes nocivas para a saúde e para a escrita.

- II. Adopção de uma posição única do tronco e braços para executar qualquer tipo ou inclinação de letra.
- III. Mecânica da mão.
- IV. Colocação do papel relativamente à inclinação da letra.
- V. Estudo das figuras caligráficas. Junção das mesmas figuras para a letra inglesa, oblíqua e vertical.
- VI. Os quatro tipos de letra (bastardo, bastardinho, cursivo e cursivinho).
- VII. A letra inglesa e francesa com e sem inclinação.

#### b) Estenografia

- I. Definição da estenografia. Sua utilidade.
- II. Base do sistema estenográfico martiniano. Alfabeto. Valores fonéticos.
- III. Regras da escrita taquigráfica.
- IV. Ligação das letras. Formação de palavras. Escrita integral.
- V. Signos abreviados dos sons. Sua base e ligação.
- VI. Exercícios graduados e de velocidade.
- VII. Cartas comerciais com abreviaturas próprias.

#### c) Dactilografia

- I. A máquina de escrever. Teclado. Estrutura e funcionamento.
- II. A colocação do papel. Margens.
- III. Métodos de escrita. Distribuição dos dedos.
- IV. Método dos dez dedos.
- V. Exercícios graduados de digitação.
- VI. Cuidados a dispensar às máquinas de escrever. Pequenos desarranjos.
- VII. Cópias. Ditados.

### Observações

Os trabalhos de caligrafia, estenografia e dactilografia, cuja seqüência os programas indicam, serão distribuídos pelos dois anos do curso que a cada competem atendendo ao desenvolvimento dos alunos, não devendo deixar-se de os cumprir integralmente.

Na estenografia para que se reconheça o sistema martiniano, empregado no Parlamento, dever-se há atender a que se trata apenas da sua aplicação comercial e portanto haverá que excluir do ensino tudo o que se referir à aplicação especial que dêesse sistema se fez em Portugal, destinando-o aos usos da oratória parlamentar.

Paços do Governo da República, 9 de Março de 1926.—  
O Ministro do Comércio e Comunicações, *Manuel Gaspar de Lemos*.

## MINISTÉRIO DOS NEGÓCIOS ESTRANGEIROS

### Direcção Geral dos Negócios Políticos e Diplomáticos

#### 1.ª Repartição

Por ordem superior se faz público que, segundo interveio, a formação da Legação de França, o Governo do Chile aderiu, a contar de 1 de Janeiro de 1926, à Convenção Internacional de Navegação Aérea, de 13 de Outubro de 1919.

Direcção Geral dos Negócios Políticos e Diplomáticos, 5 de Março de 1926.—O Director Geral, *José Duarte Pedroso Júnior*.